

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

17 JANVIER 1991

### PROPOSITION DE RESOLUTION

relative à la violence de la  
répression militaire en Lituanie

#### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTERIEURES (1)

PAR  
M. VAN DER MAELEN

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission a examiné la proposition de résolution déposée par M. Van Wambeke et consorts lors de ses réunions des 16 et 17 janvier 1991.

L'examen de cette résolution a été précédé, le 16 janvier, par une réunion publique de la Commission, au

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Gol.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. MM. Cauwenberghs, Dhoo- re, Uyttendaele, Van Hecke, Van Wambeke.	MM. Bosmans (J.), Bourgeois, Desutter, Mme Kestelijn-Sierens, MM. Sarens, Van Peel.
P.S. MM. Biefnot, Collart, Deni- son, Harmegnies (Y.), Mot- tard.	MM. Burgeon (W.), Daerden, Har- megnies (M.), Janssens, Tasset, Walry.
S.P. MM. Sleeckx, Van der San- de, Vanvelthoven.	Mmes De Meyer, Lefeber, MM. Tim- mermans, Van der Maelen.
P.V.V. MM. De Croo, Kempinaire, Mme Neyts-Uyttebroeck.	MM. Beysen, Cortois, Vermeiren, Vreven.
P.R.L. MM. Damseaux, Gol.	MM. Knoops, Kubla, Poswick.
P.S.C. MM. Gehlen, Laurent.	MM. Beaufays, Léonard (A.), Michel (J.).
V.U. Mme Maes, M. Van Grem- bergen.	MM. Anciaux, Caudron, Van Vaerenbergh.
Ecolo/ Agalev M. Van Dienderen.	MM. Simons, Winkel.

Voir :

- 1425 - 90 / 91 :

- N° 1 : Proposition de résolution de M. Van Wambeke.
- N° 2 : Amendements.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

17 JANUARI 1991

### VOORSTEL VAN RESOLUTIE

aangaande de gewelddadige militaire  
onderdrukking in Litouwen

#### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VAN DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER VAN DER MAELEN

DAMES EN HEREN,

De Commissie heeft het voorstel van resolutie van de heer Van Wambeke c.s. besproken tijdens haar vergaderingen van 16 en 17 januari 1991.

Aan die bespreking is op 16 januari een openbare commissievergadering voorafgegaan. Daarop zijn drie

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Gol.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. Cauwenberghs, Dhoo- re, Uyttendaele, Van Hecke, Van Wambeke.	HH. Bosmans (J.), Bourgeois, Desutter, Mevr. Kestelijn-Sierens, HH. Sarens, Van Peel.
P.S. HH. Biefnot, Collart, Deni- son, Harmegnies (Y.), Mot- tard.	HH. Burgeon (W.), Daerden, Har- megnies (M.), Janssens, Tasset, Walry.
S.P. HH. Sleeckx, Van der San- de, Vanvelthoven.	Mevr. De Meyer, Lefeber, HH. Tim- mermans, Van der Maelen.
P.V.V. HH. De Croo, Kempinaire, Mevr. Neyts-Uyttebroeck.	HH. Beysen, Cortois, Vermeiren, Vreven.
P.R.L. HH. Damseaux, Gol.	HH. Knoops, Kubla, Poswick.
P.S.C. HH. Gehlen, Laurent.	HH. Beaufays, Léonard (A.), Michel (J.).
V.U. Mevr. Maes, H. Van Grem- bergen.	HH. Anciaux, Caudron, Van Vaer- enbergh.
Ecolo/ Agalev H. Van Dienderen.	HH. Simons, Winkel.

Zie :

- 1425 - 90 / 91 :

- N° 1 : Voorstel van resolutie van de heer Van Wambeke.
- N° 2 : Amendementen.

cours de laquelle ont été développées trois interpellations adressées au Ministre des Affaires étrangères sur les événements en Lituanie (interpellations n° 545 de M. Verhofstadt, sur « l'invasion brutale de la Lituanie par l'Union Soviétique et le manque de fermeté de la position du Gouvernement à cet égard », n° 550 de M. Draps sur « l'absence de réaction appropriée du Gouvernement belge à l'intervention soviétique en Lituanie et aux explications inacceptables du président de l'Union Soviétique » et n° 551 de M. Van Dienderen sur les événements en Lituanie »). Après la réponse du Ministre des Affaires étrangères à ces interpellations, plusieurs membres ont pris la parole dans le cadre de la procédure d'interpellation (voir *le Compte rendu analytique et les Annales parlementaires* de la réunion publique de la Commission des Relations extérieures du mercredi 16 janvier 1991).

### I. — DISCUSSION

La discussion se concentre principalement sur le deuxième point du dispositif de la proposition initiale, par lequel il est proposé que le Gouvernement belge plaide, au sein de la Communauté européenne, en faveur de l'adoption d'une proposition de principe commune sur le problème balte, et qu'il fasse inscrire ce problème à l'ordre du jour du Conseil de sécurité.

a) Dans le but de lancer un signal politique clair à l'Union soviétique, certains membres souhaiteraient que la poursuite de l'aide non humanitaire à ce pays soit conditionnée à l'arrêt de toute violence en URSS et à la reprise du dialogue interne.

L'amendement n° 1 de M. Verhofstadt vise à compléter en ce sens la proposition initiale.

L'amendement n° 2 de M. Van Dienderen, qui tend à rendre plus concrètes les demandes adressées au Gouvernement (voir doc. n° 1425/2), propose, lui aussi, que la prise de sanctions politiques et économiques soit envisagée si l'URSS ne met pas fin à la violence et à la répression.

M. Van Wambeke dépose un amendement (n° 3), qui remplace l'ensemble de la proposition de résolution initiale, en ce compris les développements de celle-ci. Cet amendement vise à rencontrer à la fois la remarque formulée ci-avant et les critiques exprimées par un autre intervenant, qui estime excessives les mentions d'un soutien aux aspirations indépendantistes d'une part et d'une demande d'inscription du problème balte à l'ordre du jour du Conseil de sécurité d'autre part.

La Commission convient de prendre le texte proposé par l'amendement n° 3 comme base de discussion. En conséquence, les amendements n°s 1 et 2, qui portent sur le texte initial, deviennent sans objet.

aan de Minister van Buitenlandse Zaken gerichte interpellaties toegelicht, die verband houden met de gebeurtenissen in Litouwen (interpellatie n° 545 van de heer Verhofstadt betreffende « de gewelddadige Sovjet-russische inval in Litouwen en de zwakke houding van de Belgische Regering hieromtrent », n° 550 van de heer Draps betreffende « het uitblijven van een gepaste reactie van de Belgische Regering op de Sovjet-interventie in Litouwen en op de onaanvaardbare uitleg van de president van de Sovjetunie » en n° 551 van de heer Van Dienderen betreffende « de gebeurtenissen in Litouwen »). Nadat de Minister van Buitenlandse Zaken deze interpellaties had beantwoord, hebben diverse leden in het kader van de interpellatieprocedure het woord genomen (zie het *Beknopt Verslag* en de *Parlementaire Handelingen* over de op woensdag 16 januari 1991 gehouden vergadering van de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen).

### I. — BESPREKING

De bespreking was hoofdzakelijk toegespitst op het tweede punt van het in het aanvankelijke voorstel opgenomen dispositief. Daarin wordt voorgesteld dat de Belgische Regering binnen de Europese Gemeenschap de goedkeuring van een gemeenschappelijk ministerieel standpunt inzake de Baltische kwestie zou bepleiten en dit vraagstuk op de agenda van de Veiligheidsraad zou doen plaatsen.

a) Teneinde de Sovjetunie een duidelijk politiek signaal te geven, wensen sommige leden dat de niet-humanitaire steun aan dit land alleen wordt voortgezet op voorwaarde dat aan iedere vorm van geweld in de Sovjetunie een einde wordt gemaakt en dat de interne dialoog wordt hervat.

Amendement n° 1 van de heer Verhofstadt beoogt het aanvankelijke voorstel in die zin aan te vullen.

Amendement n° 2 van de heer Van Dienderen, dat ertoe strekt de aan de Regering gestelde vragen een concretere vorm te geven (zie Stuk n° 1425/2), omvat eveneens het voorstel om economische en politieke sancties te overwegen indien de Sovjetunie geen einde maakt aan het geweld en de repressie.

De heer Van Wambeke dient een amendement (n° 3) in ter vervanging van de volledige tekst van het aanvankelijke voorstel van resolutie met inbegrip van de toelichting. Dit amendement wil niet alleen tegemoet komen aan de bovenvermelde opmerking, maar ook aan de kritische bedenkingen van een ander lid volgens wie het overdreven is dat in het voorstel gewag gemaakt wordt van steun aan het onafhankelijkheidsstreven van de Litouwers en van een verzoek om het Baltische vraagstuk aan de orde te stellen in de Veiligheidsraad.

De Commissie komt overeen de in amendement n° 3 voorgestelde tekst als uitgangspunt van de bespreking te nemen. Bijgevolg komen de amendementen n°s 1 en 2 op de oorspronkelijke tekst te vervallen.

Un sous-amendement (n° 4) à l'amendement n° 3 est déposé par *M. Verhofstadt*. L'auteur, qui estime trop faible la réaction aux événements de Lituanie exprimée dans l'amendement n° 3, souhaite la suspension provisoire de l'aide non humanitaire.

Le sous-amendement n° 4 propose d'autre part également le retour au texte de la proposition initiale, en ce qui concerne la mention d'un soutien aux aspirations indépendantistes.

b) D'autres membres jugent au contraire inopportune la mention d'une menace de sanctions économiques.

A la suite des remarques formulées en ce sens, *M. Van Wambeke* présente un sous-amendement (n° 5) à son amendement n° 3. Ce sous-amendement vise à supprimer, au deuxième tiret, les mots « et de subordonner la poursuite de l'aide non humanitaire à l'Union soviétique à la cessation immédiate de toute action violente et à la reprise du dialogue ».

Un membre, qui souligne que, ainsi que vise à le faire le sous-amendement n° 4, il convient de faire montre de détermination en matière de respect des droits de l'homme, déclare pouvoir cependant accepter le texte de l'amendement n° 3, mais non le sous-amendement n° 5.

## II. — VOTES

Le sous-amendement n° 5 de *M. Van Wambeke* et l'amendement n° 3 du même auteur ainsi modifié (lequel remplace la proposition initiale) sont adoptés par 13 voix contre une.

L'amendement n° 4 de *M. Verhofstadt* devient dès lors sans objet.

*Le Rapporteur,*

*Le Président,*

D. VAN DER MAELEN

J. GOL

Een subamendement (n° 4) op amendement n° 3 wordt ingediend door *de heer Verhofstadt*. De auteur, die de in amendement n° 3 verwoorde reacties op de gebeurtenissen in Litouwen te zwak acht, is voorstander van een voorlopige stopzetting van de niet-humanitaire hulpverlening aan de Sovjetunie.

In subamendement n° 4 wordt overigens ook voorgesteld om, in verband met de verwijzing naar eventuele steun aan het onafhankelijkheidsstreven, de tekst van het aanvankelijk voorstel opnieuw als uitgangspunt te nemen.

b) Andere leden daarentegen achten het dreigen met economische sancties ongelegen.

Als gevolg van de desbetreffende opmerkingen dient *de heer Van Wambeke* een subamendement (n° 5) op zijn amendement n° 3 in. Dit subamendement beoogt de weglating, na het tweede gedachtenstreepje, van de woorden « en de verdere niet-humanitaire hulpverlening aan de Sovjetunie afhankelijk te maken van het onmiddellijk stopzetten van alle geweld en het hervatten van de dialoog. »

Een lid beklemtoont dat men, zoals dat trouwens de bedoeling is van subamendement n° 4, op het stuk van de eerbiediging van de mensenrechten vastberadenheid aan de dag moet leggen; in dat verband kan hij evenwel akkoord gaan met de tekst van amendement n° 3 maar niet met die van subamendement n° 5.

## II. — STEMMINGEN

Subamendement n° 5 van *de heer Van Wambeke* en het aldus gewijzigde amendement n° 3 van dezelfde indiener (ter vervanging van het aanvankelijke voorstel) worden met 13 tegen 1 stem aangenomen.

Amendement n° 4 van *de heer Verhofstadt* dient derhalve geen doel meer.

*De Rapporteur,*

*De Voorzitter,*

D. VAN DER MAELEN

J. GOL

## TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

---

La Chambre,

Considérant que la Belgique n'a jamais reconnu l'annexion des Etats baltes par l'Union soviétique;

Considérant que la déclaration d'indépendance lituanienne du 11 mars 1990 traduisait la volonté du peuple lituanien;

Considérant que le droit des peuples à l'autodétermination a été récemment réaffirmé, conjointement aux principes démocratiques, dans la Charte de Paris pour une nouvelle Europe du 16 novembre 1990.

Condamne fermement l'occupation par des troupes soviétiques d'un certain nombre de bâtiments clés de la capitale lituanienne Vilnius;

Constate avec consternation que l'occupation violente du centre de la radio, le 13 janvier 1991, a coûté la vie à plusieurs personnes;

Comprend les aspirations à l'autodétermination et à l'indépendance des républiques baltes et exhorte les autorités soviétiques et lituaniennes à apporter par le dialogue à cette situation découlant d'une évolution historique une solution propre à assurer la protection de toutes les minorités;

Demande au Gouvernement belge :

— de transmettre ce message à l'Union soviétique ainsi qu'aux gouvernements légitimes des républiques baltes;

— de plaider, au sein de la Communauté européenne, en faveur de l'adoption d'une position de principe commune sur le problème balte;

— de demander à l'Union soviétique des explications concernant ces graves violations des droits de l'homme qui viennent de se produire, en recourant au mécanisme de contrôle instauré par le processus de la CSCE.

## TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

---

De Kamer,

Overwegende dat België de annexatie van de Baltische staten door de Sovjetunie nooit heeft erkend;

Overwegende dat de Onafhankelijkheidsverklaring van Litouwen van 11 maart 1990 de uitdrukking was van de Litouwse volkswil;

Overwegende dat het zelfbeschikkingsrecht der volkeren onlangs nog samen met de democratische principes herhaald is in het Handvest van Parijs voor een nieuw Europa van 16 november 1990,

Veroordeelt met kracht de bezetting door Sovjetmilitairen van een aantal cruciale gebouwen in de Litouwse hoofdstad Vilnius;

Stelt met onzetting vast dat de gewelddadige bezetting van het radiocentrum op 13 januari 1991 aan meerdere mensen het leven heeft gekost;

Heeft begrip voor het streven naar zelfbeschikking en onafhankelijkheid van de Baltische republieken en roept de autoriteiten van de Sovjetunie en Litouwen op om via de dialoog voor deze historisch gegroeide situatie een oplossing te vinden die rekening houdt met de bescherming van alle minderheden;

Vraagt de Belgische Regering om :

— deze boodschap over te brengen aan de Sovjetunie en aan de wettige regeringen van de Baltische republieken;

— binnen de EG te pleiten voor een gemeenschappelijk standpunt ten gronde over de Baltische zaak;

— over deze recente, grove schendingen van de mensenrechten uitleg te vragen aan de Sovjetunie via het controlemechanisme dat werd ingesteld door het CVSE-proces.